

ufesa

FP QuickSlicer

Procesador de alimentos



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

FR mode d'emploi

CA manual d'instruccions

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام

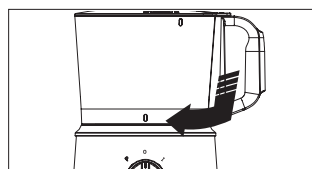
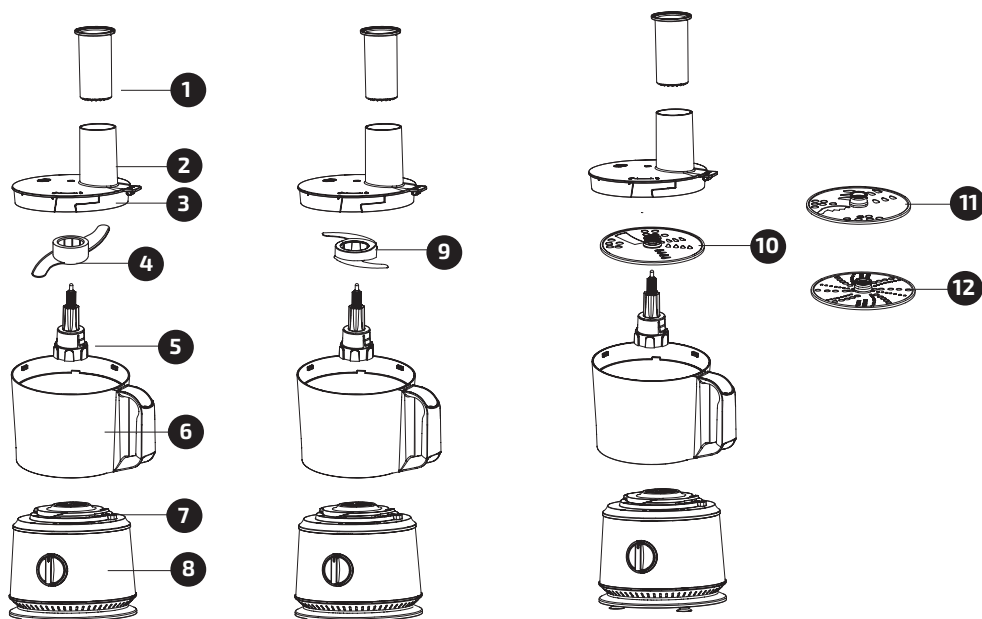


Fig.1
Abb.1
Фиг.1
الشكل ١.

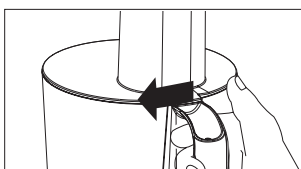


Fig.2
Abb.2
Фиг.2
الشكل ٢.

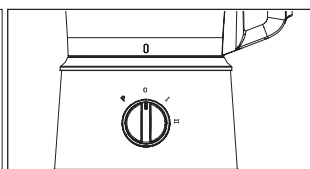


Fig.3
Abb.3
Фиг.3
الشكل ٣.

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DESCRIPCIÓN

- 1- Empujador de alimentos
- 2- Vertedor de alimentos
- 3- Tapa
- 4- Cuchilla para mezclar
- 5- Funda de accionamiento extraíble
- 6- Recipiente
- 7- Rotor
- 8- Unidad principal
- 9- Cuchilla para cortar
- 10- Disco de juliana mediano y cortadora
- 11- Disco de juliana grueso y patatas
- 12- Disco de juliana fino y trituradora

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio o personal cualificado equivalente, a fin de evitar cualquier riesgo. Respete los tiempos de funcionamiento de los accesorios indicados en sus correspondientes secciones del presente manual. Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza.

Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso!

Tenga cuidado al manipular las cuchillas afiladas al vaciar el recipiente y durante la limpieza. Tenga

cuidado en caso de que se vierta líquido caliente en el aparato, ya que puede ser expulsado del electrodoméstico debido a una evaporación repentina. Desconecte siempre el aparato de la red de suministro eléctrico si se deja desatendida y antes de montarla, desmontarla o limpiarla. Apague el aparato y desconéctelo de la red de suministro eléctrico antes de cambiar los accesorios o de tocar las piezas movibles. Los niños no deben utilizar este electrodoméstico. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.

Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Este aparato está destinado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo;
- clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast (alojamiento y desayuno).

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del producto.

El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. Desenchufe el producto de inmediato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Este procesador es ideal para picar, mezclar, laminar o triturar la mayoría de los alimentos. No obstante, para mantener un funcionamiento óptimo, no use su procesador de alimentos para lo siguiente: moler granos, café o especias; laminar carne congelada ni para picar hielo. El tiempo de funcionamiento dependerá de la cantidad de alimentos a procesar. La mayoría de alimentos se pueden laminar, picar o triturar en tan solo unos segundos. Si la unidad está en funcionamiento continuo durante 30 segundos, deje que repose unos 3 minutos antes de continuar.

ANTES DE USAR EL APARATO

Cómo bloquear el recipiente (Fig. 1)

1. Alinee la marca que se muestra en la parte inferior del recipiente con el icono de candado abierto de la base.

2. Gire el recipiente hacia la derecha hasta que la marca esté alineada con el candado cerrado.

NOTA: el procesador de alimentos no funcionará a menos que el recipiente esté correctamente bloqueado en su posición.

Cómo montar y bloquear la tapa (Fig. 2)

1. Alinee la marca que se muestra en la parte superior del recipiente con el icono de candado abierto de la tapa.

2. Gire la tapa hacia la derecha hasta que la marca esté alineada con el candado cerrado.

NOTA: el procesador de alimentos no funcionará a menos que la tapa esté correctamente bloqueada en su posición.

Interruptor de mando (Fig. 3)

Gire el botón regulador a la derecha para seleccionar la velocidad deseada: Baja (I) / Alta (II). El procesador de alimentos funcionará de modo continuado. Para intervalos de funcionamiento y parada, use el botón de PULSE (P) girando el botón regulador a la izquierda.

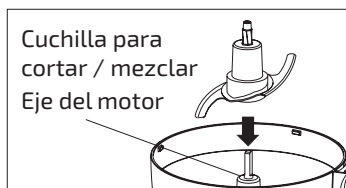
USO DE LA CUCHILLA PARA CORTAR O PARA MEZCLAR

Las cuchillas para cortar/mezclar se pueden utilizar para picar en trozos gruesos, picar fino, amasar, mezclar o hacer puré hasta que tenga una consistencia suave. No añada alimentos por encima de la línea de llenado máximo.

1. Compruebe que el interruptor de mando está en OFF (O) y que la unidad está desconectada.
2. Bloquee el recipiente en la base (consulte la sección «Cómo bloquear el recipiente»)
3. Monte la cuchilla para cortar o la de mezclar en la funda de accionamiento extraíble. Manéjela con cuidado: la cuchilla está afilada.

Nota: para desmontarla, presione las dos ranuras con forma de «U» de la funda de accionamiento extraíble y, al mismo tiempo, extraiga el accesorio de cuchilla.

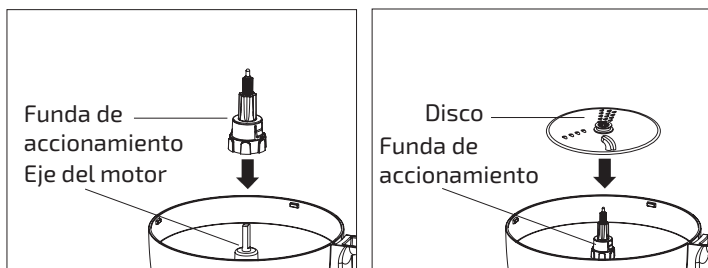
4. Inserte la funda de accionamiento extraíble ya montada con las cuchillas encima de la base del eje del motor y añada los alimentos que desea procesar.
5. Bloquee la tapa sobre la base
(consulte la sección «Cómo montar y bloquear la tapa»).
6. Inserte el empujador de alimentos en el vertedor.
5. Conecte la unidad y procese los alimentos. La velocidad y el tiempo de procesamiento determinarán la consistencia final de los alimentos.
7. Cuando los alimentos hayan alcanzado la textura deseada, seleccione OFF (O) o salga de la posición PULSE (P). Espere hasta que la cuchilla deje de girar por completo antes de retirar la tapa.
8. Desconecte la unidad



USO DE LA CORTADORA Y DE LOS DISCOS DE TRITURACIÓN

Para laminar o triturar queso, elija uno del tipo Cheddar, Monterey Jack o Suizo. Y colóquelo en el congelador durante 30 minutos antes de procesarlo.

1. Compruebe que el interruptor de mando está en OFF (O) y que la unidad está desconectada.
2. Bloquee el recipiente en la base (consulte la sección «Cómo bloquear el recipiente»)
3. Coloque la funda de accionamiento extraíble en la base del eje del motor.



A continuación, coloque encima el disco elegido. Por último, bloquee la tapa en el recipiente (consulte la sección «Cómo montar y bloquear la tapa»).

Los discos son reversibles y tienen distintas funciones en una y otra cara. Dichas funciones aparecen marcadas (F1, F2, P1, P2, R1, R2) en las partes de plástico negras de cada uno de los laterales del disco.

Tenga en cuenta que la parte que desea usar debe mirar hacia arriba.

Disco de juliana grueso y patatas

F1: Corta patatas para patatas fritas

F2: Para cortar tiras en juliana de tamaño grueso

Disco de juliana mediano y cortadora

P1: Para laminar alimentos, por ej., frutas, queso, patatas, vegetales

P2: Para cortar tiras en juliana de tamaño mediano

Disco de juliana fino y trituradora

R1: Para triturar alimentos, p. ej., frutas, queso, patatas, vegetales, chocolate, frutos secos

R2: Para cortar tiras en juliana de tamaño pequeño

4. Para laminar/triturar alimentos grandes (como trozos de calabaza, pimiento verde, tomates enteros) abra la tapa, inserte el alimento y bloquee la tapa.

*Para vegetales en juliana, lámínelos, a continuación retírelos del recipiente y vuelva a apilar los vegetales. Colóquelos en el vertedor de alimentos con las láminas en vertical. Lamine de nuevo para que coincidan los vegetales cortados en palitos.

Para laminar/triturar alimentos largos y finos (como patatas, pepperoni, zanahorias, apio). Bloquee la tapa. Los alimentos alargados se pueden insertar en la apertura del vertedor y se procesan longitudinalmente según se cierra la tapa del vertedor.

5. Inserte el empujador de alimentos en el vertedor. Use siempre el empujador para introducir los alimentos en el vertedor.

NO EMPUJE NUNCA LOS ALIMENTOS EN EL VERTEDOR CON LAS MANOS.

6. Conecte la unidad.

7. Para encenderla, seleccione la velocidad mientras sujeta el empujador de alimentos (Baja [I] / Alta [II]) para un laminado y triturado perfecto o PULSE para procesar los alimentos.

Sobre el uso de la función Pulse:

Gire el botón regulador a la izquierda para impulsos cortos y sosténgalo para impulsos más largos. La función Pulse sólo funciona a velocidad alta. El Procesador de alimentos se apagará al soltar el botón Pulse.

NOTA: la tapa del vertedor está diseñada para que pivote hacia la derecha al procesar los alimentos que llenan toda la capacidad del vertedor.

8. Cuando el vertedor de alimentos esté vacío, seleccione OFF (0) o libere de la posición PULSE. Espere hasta que la cuchilla deje de girar antes de retirar la tapa.

9. Desconecte la unidad.

CÓMO LIBERAR EL PIE DE LA COPA DE SUCCIÓN TRAS EL USO

El pie de la copa de succión de la parte inferior de su Procesador de alimentos está diseñado para mantener la unidad sujeta mientras se usa. Para maximizar la vida de su Procesador de alimentos, revise las siguientes direcciones:

Procesador de alimentos completamente montado: elévelo de la meseta sujetando el asa como se indica y elévelo desde el mismo lado que el asa.

0

Con la tapa y el recipiente retirados del Procesador de alimentos: elévelo de la meseta colocando las manos debajo de la unidad como se muestra y levante de un lado.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Debe desenchufar el cable de alimentación antes de limpiar el aparato.

Limpie la hoja con agua corriente. A excepción de la unidad del motor, todos los accesorios se pueden lavar con agua jabonosa.

Todas las piezas, excepto la unidad del motor, se pueden lavar en el lavavajillas.

Limpie la carcasa del motor frotándola con un paño húmedo. No lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido. No utilice ningún cepillo de metal, de nylon, ningún limpiador doméstico, diluyente ni otros productos de limpieza similares para limpiar este producto, ya que pueden dañar la estructura de la superficie del aparato.

Utilice un paño suave y seco para limpiar la suciedad del cable de alimentación.

TABLA DE RECETAS

ACCESORIO	CARGA	TIEMPO	VELOCIDAD
Cuchilla mezcladora	Harina: 500 g Agua: 300 g	1' 30"	Máx.
Cuchilla para cortar	Ternera: 500 g	15"	Máx.
Discos de laminar y triturar	Zanahoria rehogada: 500 g	1'	Máx.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

OBRIGADO POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

- 1- Empurrador de alimentos
- 2- Calha de alimentos
- 3- Tampa
- 4- Lâmina de mistura
- 5- Cilindro de acionamento amovível
- 6- Recipiente
- 7- Rotor
- 8- Unidade principal
- 9- Lâmina picadora
- 10- Disco para fatiar e cortar em juliana média
- 11- Disco para batatas e cortar em juliana grosseira
- 12- Disco para triturar e cortar em juliana fina

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. Respeite o tempo de funcionamento dos acessórios, indicado nas suas secções específicas do manual. Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual.

Aviso: a utilização incorreta pode causar ferimentos! Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, quando esvaziar o recipiente e durante a limpeza. Tenha cuidado se tiver deitado líquidos

quentes no aparelho, pois estes podem ser ejetados do aparelho devido a uma evaporação repentina. Desligue sempre o aparelho da tomada se for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar. Desligue o aparelho e tire-o da tomada antes de trocar acessórios ou de tocar nalguma peça que se mova durante a utilização.

Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças. Os aparelhos podem ser usados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Este aparelho destina-se a uso doméstico. Não se destina a ser usado em aplicações como:

- áreas da copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas rurais;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

O aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, sob qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia.

Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização.

Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Não puxe o cabo de ligação para o desligar ou usar como puxador.

Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A B&B TRENDS SL. não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Este processador de alimentos é excelente para cortar, misturar, fatiar ou triturar a maioria dos alimentos. Contudo, para manter o máximo desempenho, não utilize o seu processador de alimentos para o seguinte: moer grãos, grãos de café ou especiarias; cortar carne congelada; ou moer gelo.

O tempo de funcionamento irá depender da quantidade de alimentos a processar. A maioria dos alimentos pode ser cortada, picada ou triturada em apenas segundos. Se a unidade for utilizada de forma contínua durante 30 segundos, deixe o processador repousar durante cerca de 3 minutos antes de continuar.

ANTES DA UTILIZAÇÃO

Como bloquear o recipiente (Fig. 1)

1. Alinhe a marca localizada na parte inferior do recipiente com o ícone de cadeado aberto na base.
2. Rode o recipiente no sentido dos ponteiros do relógio até a marca ficar alinhada com o cadeado fechado.

NOTA: O processador de alimentos não irá funcionar até o recipiente estar corretamente bloqueado em posição.

Como montar e bloquear a tampa (Fig. 2)

1. Alinhe a marca localizada na parte superior do recipiente com o ícone de cadeado aberto na tampa.
2. Rode a tampa no sentido dos ponteiros do relógio até a marca ficar alinhada com o cadeado fechado.

NOTA: O processador de alimentos não irá funcionar até a tampa estar corretamente bloqueada em posição.

Interruptor de controlo (Fig. 3)

Rode o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio para seleccionar a velocidade pretendida: Baixa (I)/Alta (II). O processador de alimentos funciona continuamente. Para um funcionamento intervalado, utilize o botão de PULSAÇÃO (P), rodando o manípulo no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

UTILIZAR A LÂMINA DE CORTE E A LÂMINA DE MISTURA

As lâminas de corte/mistura podem ser utilizadas para cortar grosseiramente, picar finamente, amassar, misturar ou transformar em puré alimentos, para obter uma consistência suave. Não adicione alimentos acima da linha máxima de enchimento.

1. Certifique-se de que o interruptor de controlo está na posição DESLIGADO (0) e que a unidade está desligada da corrente.

2. Bloqueie o recipiente na base (consulte a secção “Como bloquear o recipiente”).

3. Monte a lâmina de corte ou a lâmina de mistura no cilindro de acionamento amovível. Manuseie com cuidado: a lâmina é afiada.

Nota: para a desmontar, prima os dois cortes em forma de “U” no cilindro de acionamento amovível e, em simultâneo, retire o acessório da lâmina.

4. Insira o cilindro de acionamento amovível já montado com as duas lâminas na base do eixo do motor e adicione os alimentos que pretende processar.

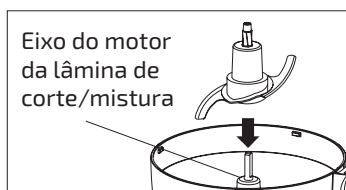
5. Bloqueie a tampa na base (consulte a secção “Como montar e bloquear a tampa”).

6. Insira o empurrador de alimentos na calha de alimentos.

5. Ligue a unidade e processe os alimentos. A velocidade de processamento e o tempo irão determinar a consistência final dos alimentos.

7. Assim que os alimentos atingirem a textura pretendida, selecione DESLIGADO (0) ou liberte a posição PULSAÇÃO (P). Aguarde até a lâmina parar completamente de rodar antes de remover a tampa.

8. Desligue a unidade da corrente.



UTILIZAR OS DISCOS DE FATIAR E TRITURAR

Para fatiar ou triturar queijo, escolha um queijo firme, como Cheddar, Monterey Jack ou suíço. Coloque-o no frigorífico durante 30 minutos antes de processar.

1. Certifique-se de que o interruptor de controlo está na posição DESLIGADO (0) e a unidade está desligada da corrente.

2. Bloqueie o recipiente na base (consulte a secção “Como bloquear o recipiente”).
3. Coloque o cilindro de acionamento amovível na base do eixo do motor.



De seguida, coloque o disco escolhido sobre o mesmo. Por fim, bloqueie a tampa no recipiente (consulte a secção “Como montar e bloquear a tampa”).

Os discos são reversíveis e têm uma função diferente conforme o lado. Estas funções estão marcadas (F1, F2, P1, P2, R1, R2) nas partes de plástico pretas em cada um dos lados do disco. Tenha em atenção que o lado escolhido tem de estar voltado para cima.

Disco para batatas e cortar em juliana grosseira

F1: Corta batatas em palitos

F2: Corta tiras de juliana de tamanho grosseiro

Disco para fatiar e cortar em juliana média

P1: Fatia alimentos, como fruta, queijo, batatas, vegetais

P2: Corta tiras de juliana de tamanho médio

Disco para triturar e cortar em juliana fina

R1: Tritura alimentos, como fruta, queijo, batatas, vegetais, chocolate, frutas de casca rijas

R2: Corta tiras de juliana de tamanho pequeno

4. Para fatiar/triturar alimentos grandes (como um pedaço de couve, pimento, um tomate inteiro), abra a tampa, introduza os alimentos e bloqueie a tampa.

*Para cortar vegetais em juliana, fatie, remova do recipiente e empilhe os vegetais. Coloque na calha de alimentos com as fatias na vertical. Fatie novamente para obter vegetais cortados em palitos iguais.

Para fatiar/triturar alimentos longos e finos (como batatas, pepperoni, cenouras, aipo). Bloqueie a tampa. Os alimentos longos

podem ser inseridos na abertura da calha e processados, desde que a tampa da calha de alimentos esteja fechada.

5. Insira o empurrador de alimentos na calha. Utilize sempre o empurrador de alimentos para introduzir alimentos na calha.

NUNCA INTRODUZA ALIMENTOS NA CALHA COM AS MÃOS.

6. Ligue a unidade.

7. Ligue, selecione a velocidade enquanto segura no empurrador de alimentos [Baixa (I)/ Alta (II)] para obter o melhor desempenho ao cortar e triturar ou selecione a posição PULSAÇÃO para processar alimentos.

Informações sobre a utilização da função de pulsação:

Rode o manípulo no sentido contrário aos ponteiros do relógio para breves impulsos ou mantenha-o premido para impulsos mais longos. A função de pulsação funciona apenas a alta velocidade. O processador de alimentos desliga-se quando o botão de pulsação é libertado.

NOTA: a tampa da calha de alimentos foi concebida para rodar para a direita ao processar alimentos que preenchem todo o espaço da calha de alimentos.

8. Quando a calha de alimentos está vazia, selecione DESLIGADO (0) ou liberte a posição PULSAÇÃO. Aguarde até a lâmina parar de rodar antes de remover a tampa.

9. Desligue a unidade da corrente.

COMO SOLTAR AS VENTOSAS DO COPO APÓS A UTILIZAÇÃO

As ventosas do copo na parte inferior do processador de alimentos foram concebidas para manter a unidade estática durante a utilização. Para maximizar a vida útil do seu processador de alimentos, tenha em atenção as seguintes considerações:

Processador de alimentos totalmente montado: levante-o do balcão segurando pela pega, conforme apresentado, e faça-o pelo mesmo lado da pega.



Ou

Com o recipiente e a tampa removidos do processador de alimentos: levante-o do balcão colocando as mãos por baixo da unidade, conforme apresentado, levantando-o por um dos lados.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar, deve desligar a ficha do cabo de alimentação.

Limpe a lâmina sob água corrente. À exceção da unidade do motor, todos os acessórios podem ser lavados em água com sabão.

Todas as peças, exceto a unidade do motor, podem ser lavadas na máquina de lavar louça.

Limpe a caixa do motor com um pano húmido. Não o mergulhe em água ou qualquer outro líquido. Não utilize escovas de metal ou de nylon, produtos de limpeza domésticos, diluentes ou outros produtos semelhantes para limpar este produto, uma vez que podem danificar a estrutura da sua superfície.

Utilize um pano macio seco para limpar a sujidade no cabo de alimentação.

TABELA DE RECEITAS

ACESSÓRIO	INGREDIENTES	TEMPO	VELOCIDADE
Lâmina de mistura	Farinha: 500 g Água: 300 g	1' 30"	Máx.
Lâmina picadora	Carne de vaca: 500 g	15"	Máx.
Discos para fatiar e triturar	Cenouras embebidas: 500 g	1'	Máx.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrônicos mais próximo da sua residência.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

- 1- Food pusher
- 2- Food chute
- 3- Lid
- 4- Mixing blade
- 5- Removable drive sleeve
- 6- Bowl
- 7- Rotor
- 8- Main unit
- 9- Chopping blade
- 10- Slicer & Medium Julienne Disc
- 11- Potato & Coarse Julienne Disc
- 12- Shredder & Fine Julienne Disc

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Respect the operating times of the accessories indicated in their specific sections of the manual.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Warning: potential injury from misuse!

Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

Be careful if hot liquid is poured into the appliance

as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household.

It is not intended to be use in applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

This food processor is excellent to chop, mix, slice, or shred most foods. However, to maintain peak performance, do not use your food processor for the following: grinding grain, coffee beans or spices; slicing frozen meat; or crushing ice.

Operating time will depend on the quantity of food being processed. Most foods can be sliced, chopped or shredded in just seconds. If the unit is operated continuously for 30 seconds, let the processor rest about 3 minutes before continuing.

PRIOR TO USE

How to lock the bowl (Fig. 1)

1. Align the mark shown at the bottom of the bowl to the open padlock icon shown on the base .
2. Turn the bowl clockwise until the mark will be aligned with the closed padlock.

NOTE: The food processor will not work unless the bowl is correctly locked into position.

How to assemble and lock the lid (Fig. 2)

1. Align the mark shown at the top of the bowl to the open padlock icon shown on the lid.
2. Turn the lid clockwise until the mark will be aligned with the closed padlock.

NOTE: The food processor will not work unless the lid is correctly locked into position.

Control switch (Fig. 3)

Rotate the knob clockwise to select the desired speed: Low (I) / High (II)

The food processor will work continuously. For an interval on and off working, use the PULSE (P) button by rotating the knob counterclockwise.

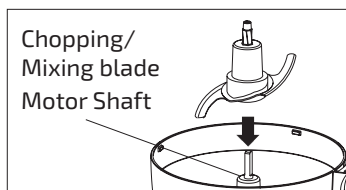
USE OF CHOPPING BLADE AND MIXING BLADE

Chopping/Mixing blades can be used to coarsely chop, finely mince, knead, mix or puree food to a smooth consistency. Do not add food higher than the maximum filling line.

1. Make sure the control switch is turned to OFF (O) and the unit is unplugged.
2. Lock the bowl onto the base (refer to "How to lock the bowl" section)
3. Assemble the chopping blade or the mixing blade onto the removable drive sleeve. Handle it carefully: the blade is sharp.

Note: in order to disassemble it, press the two "U" shape slits on the removable drive sleeve and at the same time take out the blade accessory.

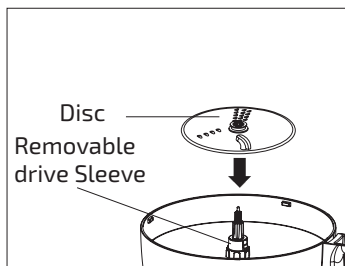
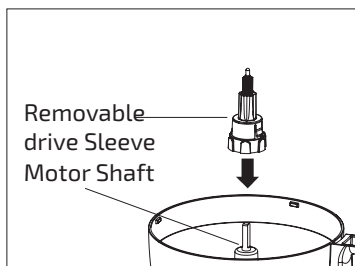
4. Insert the removable drive sleeve already assembled with blades onto the motor shaft base and add the food you want to process.
5. Lock the lid onto the base (refer to "How to assemble and lock the lid" section).
6. Insert the food pusher into the food chute.
7. Plug in unit and process the food. The processing speed and time will determine the finished consistency of the food.
8. When the food has reached the desired texture, select OFF (O) or release from PULSE (P) position. Wait until the blade has completely stopped rotating before removing the lid.
9. Unplug the unit



USE OF SLICER AND SHREDDER DISCS

To slice or shred cheese, choose a firm cheese like Cheddar, Monterey Jack, or Swiss. And place it in the freezer for 30 minutes before processing.

1. Make sure the Control Switch is turned to OFF(O) and the unit is unplugged.
2. Lock the bowl onto the base (refer to "How to lock the bowl" section)
3. Put the removable drive sleeve onto the motor shaft base.



And then, place the chosen disc over it. Lastly, Lock lid onto bowl (Refer to "How to assemble and lock the lid" section). The Discs are reversible and have a different function from one side to the other. These functions are marked (F1,F2,P1,P2,R1,R2) on the black plastic parts on each side of the discs. Note that the desired side shall be facing up.

Potato & Coarse Julienne Disc

F1: Cuts potatoes for thin French Fries

F2: To cut in julienne strips of coarse size

Slicer & Medium Julienne Disc

P1: To slice food – Eg. Fruits, Cheese, Potatoes, Vegetables

P2: To cut in julienne strips of medium size

Shredder & Fine Julienne Disc

R1: To Shred food – Eg. Fruits, Cheese, Potatoes, Vegetables, Chocolate, Nuts

R2: To cut in julienne strips of small size

4. To slice/shred large foods (such as chunk of cabbage, green pepper, whole tomato) open the lid, insert food and lock lid.

*To julienne vegetables, slice then remove from bowl and restack the vegetables. Pack into food chute with slices vertical. Slice again to make match-stick cut vegetables.

To slice/shred long, thin foods (such as potato, pepperoni, carrots, celery). Lock lid. Long foods can be inserted into the chute opening and processed as long as the food chute lid is closed.

5. Insert food pusher in chute. Always use the food pusher to feed food into the chute.

NEVER PUSH FOOD THROUGH CHUTE WITH HANDS.

6. Plug in the unit.

7. To turn on, select speed while holding the food pusher (Low (I) / High (II) for optimum slicing and shredding performance or PULSE to process food.

About using the Pulse function:

Rotate the knob counterclockwise for short bursts plus hold it for longer bursts. The Pulse function runs at high speed only. The Food Processor will turn off when the Pulse button is released.

NOTE: The food chute lid is designed to pivot towards the right when processing food that fills the whole food chute capacity.

8. When food chute is empty, select OFF(0) or release from PULSE position. Wait until the blade has stopped rotating before removing the lid.

9. Unplug the unit.

HOW TO RELEASE SUCTION CUP FEET AFTER USE

The suction cup feet on the bottom of your Food Processor are designed to keep the unit stationary during use. To maximize the life of your Food Processor please review the following directions:

Food Processor fully assembled: lift it from counter by grabbing the handle as shown and lifting from same side as handle.



Or

With bowl and lid removed from Food Processor: lift it from counter by placing hands under unit as shown and lifting to one side.



CLEANING AND MAINTENANCE

You should unplug the power cord plug before cleaning.

Clean the blade under running water. With the exception of the motor unit, all of the accessories can be washed in soapy water.

All the parts except the motor unit can be washed in the dishwasher.

Clean the motor housing by wiping it down with a damp cloth. Do not immerse it in water or any other liquid. Please do not use metal brush, nylon brush, household cleanser, diluent and other similar cleaning supplies to clean this product, as they may damage the product surface structure. Please use soft dry cloth to wipe the dirt on the power cord.

TABLE OF RECIPES

ACCESSORY	LOAD	TIME	SPEED
Knife blade	Flour: 500g Water: 300g	1' 30"	Máx.
Steel knife blade	Beef: 500g	15"	Máx.
Shredders	Soaked carrot: 500g	1'	Máx.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPOND À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.
VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT DANS UN ENDROIT SÛR POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

DESCRIPTION

- 1- Poussoir à aliments
- 2- Goulotte d'alimentation
- 3- Couvercle
- 4- Lame pour mixer
- 5- Manchon de transmission amovible
- 6- Bol
- 7- Rotor
- 8- Unité principale
- 9- Lame pour hacher
- 10- Trancheur et disque à julienne moyenne
- 11- Disque à pommes de terre et à grosse julienne
- 12- Broyeur et disque à julienne fine

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout danger. Veuillez respecter les temps de fonctionnement des différents accessoires, comme indiqué dans les sections du manuel y afférentes. Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage.

Avertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames tranchantes, lors du vidage du récipient et lors du nettoyage. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous versez du liquide chaud dans l'appareil car la vapeur libérée peut engendrer des déversements et des éclaboussures. Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez la prise du secteur avant de changer un accessoire ou de vous approcher des pièces en mouvement, lorsque l'appareil est utilisé. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Veuillez tenir l'appareil et son fil d'alimentation hors de portée des enfants. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Cet appareil électroménager est destiné à un usage domestique.

Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail ;
- fermes et exploitations agricoles ;

- par les clients dans les hôtels, les motels et tout autre lieu similaire ;
- les chambres d'hôtes.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou manipulation inadéquate du produit rendra la garantie nulle et non valide.

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit.

Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit pendant son utilisation.

N'utilisez pas l'appareil, ne le connectez pas et ne le déconnectez pas du réseau d'alimentation avec les mains et/ou les pieds mouillés.

Ne tirez pas sur le cordon de connexion pour le débrancher ou l'utiliser comme poignée

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou si l'appareil est endommagé et contactez un service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique agréé de la marque peut effectuer des réparations ou des procédures sur l'appareil.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

MODE D'EMPLOI

Ce robot est idéal pour hacher, mixer, trancher et râper la plupart des aliments. Cependant, afin de maintenir des performances optimales, évitez d'utiliser votre robot pour les tâches suivantes : moudre des céréales, des grains de café ou des épices, découper de la viande congelée ou piler de la glace. Le temps de fonctionnement dépend de la quantité d'aliments traités. La plupart des aliments peuvent être tranchés, hachés ou râpés en quelques secondes. Après une utilisation continue de 30 secondes, laissez le processeur reposer pendant environ 3 minutes avant de poursuivre.

ANTES DA UTILIZAÇÃO

Comment verrouiller le bol (Fig. 1)

1. Alignez le repère situé au bas du bol sur l'icône de cadenas ouvert figurant sur la base.
2. Tournez le bol dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la marque soit alignée avec le cadenas fermé.

REMARQUE : Le robot ne fonctionnera pas si le bol n'est pas correctement verrouillé en position.

Comment assembler et verrouiller le couvercle (Fig. 2)

1. Alignez le repère situé en haut du bol sur l'icône de cadenas ouvert figurant sur la couvercle.
2. Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la marque soit alignée avec le cadenas fermé.

REMARQUE : Le robot ne fonctionnera pas si le couvercle n'est pas correctement verrouillé en position.

Interrupteur de commande (Fig. 3)

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner la vitesse souhaitée : Faible (I) / Élevé (II). Le robot fonctionne en continu. Pour utiliser le mode d'intervalle, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en appuyant sur la touche PULSE (P).

UTILISATION DE LA LAME POUR HACHER ET DE LA LAME POUR MIXER

Les lames pour hacher/mixer peuvent être utilisées pour hacher grossièrement, émincer finement, pétrir, mélanger ou réduire en purée les aliments jusqu'à obtenir une texture lisse. Ne pas ajouter d'aliments plus haut que la ligne de remplissage maximum.

1. Assurez-vous que l'interrupteur de commande est en position OFF (O) et que l'appareil est débranché.

2. Verrouillez le bol sur la base (voir la section « Comment verrouiller le bol »)

3. Assemblez la lame pour hacher ou la lame pour mixer sur le manchon de transmission amovible. Manipulez-la avec précaution : la lame est tranchante.

Remarque : Pour démonter l'accessoire, appuyez simultanément sur les deux fentes en forme de « U » de la gaine amovible du lecteur et retirez l'accessoire de la lame.

4. Insérez le manchon de transmission amovible déjà assemblé avec les lames la base de l'arbre moteur et ajoutez les aliments que vous souhaitez traiter.

5. Verrouillez le couvercle sur la base

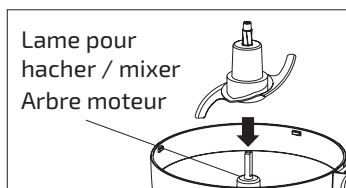
(voir la section « Comment assembler et verrouiller le couvercle »).

6. Insérez le poussoir à aliments dans la goulotte.

5. Branchez l'appareil et traitez les aliments. La vitesse et le temps de traitement déterminent la consistance finale de l'aliment.

7. Quand les aliments ont atteint la consistance désirée, vous pouvez choisir de mettre l'appareil sur la position OFF (O) ou de relâcher la fonction PULSE (P). Avant de retirer le couvercle, assurez-vous d'attendre que la lame ait complètement arrêté de tourner.

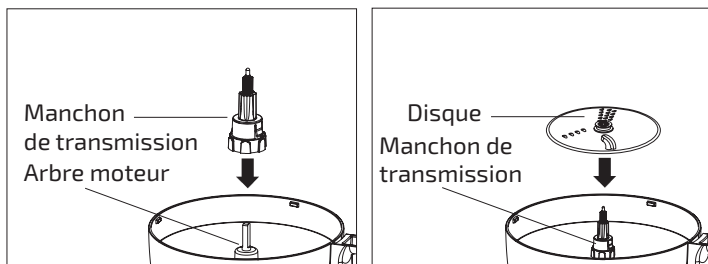
8. Débranchez l'appareil



UTILISATION DES DISQUES DE TRANCHAGE ET DE BROYAGE

Afin de trancher ou râper le fromage, optez pour un fromage à pâte ferme comme le Cheddar, le Monterey Jack ou le Suisse. Placez-le au congélateur pendant 30 minutes avant de le traiter.

1. Assurez-vous que l'interrupteur de commande est en position OFF (0) et que l'appareil est débranché.
2. Verrouillez le bol sur la base (voir la section « Comment verrouiller le bol »)
3. Placer le manchon de transmission amovible sur la base de l'arbre moteur.



Placez ensuite le disque choisi dessus. Enfin, verrouillez le couvercle sur le bol (voir la section « Comment assembler et verrouiller le couvercle »).

Les disques sont réversibles et ont une fonction différente de chaque côté. Les différentes fonctionnalités de ces disques sont clairement indiquées par des marques (F1, F2, P1, P2, R1, R2) situées sur les surfaces en plastique noir de chaque côté des disques.

Notez que la face souhaitée doit être orientée vers le haut.

Disque à pommes de terre et à grosse julienne

F1 : Coupe les pommes de terre pour obtenir des frites fines

F2 : Coupe en julienne de taille grossière

Trancheur et disque à julienne moyenne

P1 : Tranche les aliments - par exemple, les fruits, le fromage, les pommes de terre, les légumes.

P2 : Coupe en julienne de taille moyenne

Broyeur et disque à julienne fine

R1 : Râpe les aliments - par exemple, les fruits, le fromage, les pommes de terre, les légumes, le chocolat, les noix.

R2 : Coupe en julienne de petite taille

4. Pour trancher/émincer des aliments de grande taille (par exemple un morceau de chou, un poivron vert, une tomate entière), ouvrez le couvercle, insérez l'aliment et verrouillez le couvercle.

*Pour faire une julienne de légumes, couper les légumes en tranches, puis les retirer du bol et les empiler à nouveau. Emballer dans la goulotte alimentaire avec les tranches verticales. Trancher à nouveau pour obtenir des légumes coupés en bâtonnets.

Pour trancher/émincer des aliments longs et fins (tels que des pommes de terre, du pepperoni, des carottes, du céleri). Verrouiller le couvercle. Les aliments longs peuvent être insérés dans l'ouverture de la goulotte et traités tant que le couvercle de la goulotte est fermé.

5. Insérer le poussoir à aliments dans la goulotte. Il est essentiel d'utiliser systématiquement le poussoir pour insérer les aliments dans la goulotte.

NE JAMAIS POUSSER LES ALIMENTS DANS LA GOULOTTE AVEC LES MAINS.

6. Branchez l'appareil.

7. Afin de démarrer l'appareil, ajustez la vitesse en utilisant le poussoir (Faible (I) / Élevé (II) pour une découpe et un déchiquetage optimaux, ou la fonction PULSE pour traiter les aliments de manière spécifique).

À propos de l'utilisation de la fonction Pulse :

Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour des rafales courtes et maintenez-le pour des rafales plus longues. La fonction Pulse ne fonctionne qu'à grande vitesse. Le robot s'éteint lorsque vous relâchez la touche Pulse.

REMARQUE : Lorsque vous traitez des aliments qui remplissent entièrement la goulotte, le couvercle est spécialement conçu pour pivoter vers la droite.

8. Lorsque la goulotte est vide, sélectionnez OFF(0) ou relâchez la position PULSE. Avant de retirer le couvercle, assurez-vous d'attendre que la lame ait arrêté de tourner.

9. Débranchez l'appareil.

COMMENT LIBÉRER LES PIEDS À VENTOUSE APRÈS UTILISATION

Les pieds à ventouse situés sous le robot de cuisine sont conçus pour assurer la stabilité de l'appareil pendant son utilisation, l'empêchant de bouger. Pour optimiser la durée de vie de votre robot de cuisine, veuillez suivre les instructions suivantes :

Robot de cuisine entièrement assemblé : Pour le soulever du comptoir, il suffit de saisir la poignée comme indiqué et de le soulever du même côté que la poignée.



Ou

Après avoir retiré le bol et le couvercle du robot de cuisine, soulevez-le du comptoir en plaçant vos mains sous l'appareil comme illustré, puis soulevez-le d'un côté.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vous devez débrancher la fiche de la prise secteur avant d'effectuer le nettoyage.

Nettoyez la lame avec de l'eau courante. Tous les accessoires, à l'exception du moteur, peuvent être lavés à l'eau savonneuse.

Toutes les pièces, à l'exception du moteur, peuvent être lavées dans le lave-vaisselle.

Nettoyez le boîtier du moteur en l'essuyant avec un chiffon humide. Ne le trempez pas dans l'eau ou tout autre liquide. Veuillez ne pas utiliser de brosse métallique, de brosse en nylon, de nettoyant ménager, de diluant, ni tout autre produit de nettoyage similaire pour nettoyer cet appareil, car ils pourraient endommager la surface de l'appareil. Veuillez utiliser un chiffon doux et sec pour essuyer la saleté présente sur le cordon d'alimentation.

TABLEAU DES RECETTES

ACCESSOIRE	CHARGE	DURÉE	VITESSE
Lame pour mixer	Farine : 500 g Eau : 300 g	1' 30"	Máx.
Lame pour hacher	Bœuf : 500 g	15"	Máx.
Lames de broyage et pour couper en tranches	Carotte trempée : 500 g	1'	Máx.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



LE TRI + FACILE

BAC DE TRI

Séparez les éléments avant de trier

US VOLEM DONAR LES GRÀCIES PER TRIAR UFESA. DESITGEM QUE EL PRODUCTE FUNCIONI DE MANERA SATISFACTÒRIA I PLAENT PER VOSALTRES.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. EM-MAGATZEMEU AQUESTES INSTRUCCIONS A UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

- 1- Empenyedor d'aliments
- 2- Pas dels aliments
- 3- Tapa
- 4- Ganivetes
- 5- Broca extraïble
- 6- Bol
- 7- Rotor
- 8- Unitat principal
- 9- Ganivetes del trinxador
- 10- Disc de juliana mitjana i rodanxes
- 11- Disc de juliana gruixuda i patates
- 12- Disc de juliana fina i fer a tires

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable elèctric d'alimentació està fet malbé ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o persones qualificades de manera similar per tal d'evitar perills.

Respectar les hores de funcionament dels accessoris indicats als apartats específics del manual.

Procediu segons la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar el dispositiu.

Advertència: possibles nafres per mal ús!

Tingueu cura a l'hora de manipular les esmolades ganivetes, de buidar el recipient i durant la neteja.

Aneu amb compte si aboqueu líquid calent a l'aparell, ja que pot sortir expulsat de l'aparell a causa d'una vaporització sobtada.

Desconnecteu sempre l'aparell de l'endoll d'alimentació si la deixeu desatesa i abans de muntar-la, desmuntar-la o netejar-la.

Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo de l'endoll abans de canviar-ne els accessoris o apropar-vos a les peces que es mouen quan s'engega.

Queda totalment prohibit que els nens facin servir aquest aparell. Mantingueu l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens. Els aparells poden ser utilitzats per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si se'ls ha donat supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura i si entenen els perills implicats.

Queda totalment prohibit que els nens juguin amb l'aparell.

Aquest aparell està pensat per emprar-lo a la llar. No està pensat per ser utilitzat en aplicacions com:

- àrees de cuina del personal a comerços, oficines i d'altres entorns de treball;
- cases de pagès;
- per clients a hotels, motels i d'altres entorns residencials;
- entorns hostalers d'allotjament i esmorzar.

Aquest dispositiu està dissenyat per l'ús a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

ADVERTÈNCIES IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a l'ús domèstic i no se li hauria de donar mai, sota cap circumstància, un ús comercial o industrial. Qualsevol ús incorrecte o manipulació indeguda del producte deixarà la garantia sense efecte.

Abans d'endollar el producte, proveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la indicada a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no s'ha d'entortolligar ni embolicar al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu el dispositiu ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa.

Desendlleu el producte immediatament de la xarxa elèctrica en cas d'avaría o desperfecte i poseu-vos en contacte amb un servei oficial de suport tècnic. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu el dispositiu. Només el personal tècnic qualificat del servei oficial d'assistència tècnica de la marca pot realitzar reparacions o procediments sobre el dispositiu.

B&B TRENDS S.L. roman exempt de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes a causa de no observar aquestes advertències.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Aquest processador d'aliments és excel·lent per trinxar, barrejar, tallar o fer a tires la majoria dels aliments. Tanmateix, per mantenir-ne el màxim rendiment, no utilitzeu el processador d'aliments per fer el següent: moldre grans, grans de cafè o espècies; tallar carn congelada; o trinxar gel. El temps de funcionament dependrà de la quantitat d'aliments que s'hagin de processar. La majoria dels aliments es poden tallar, trinxar o fer a tires en pocs segons. Si la unitat funciona contínuament durant 30 segons, deixeu reposar el processador uns 3 minuts abans de continuar emprant-lo.

ABANS D'UTILITZAR

Com fermar el bol (Fig. 1)

1. Arrengleu la marca que hi ha a la part inferior del bol amb la icona del candau obert que hi ha a la base.
2. Gireu el bol en el sentit de les agulles del rellotge fins que la marca estigui arrenglerada amb el candau tancat.

NOTA: el processador d'aliments no funcionarà tret que el bol estigui correctament fermat a la seva posició.

Com muntar i fermar la tapa (Fig. 2)

1. Arrengleu la marca que hi ha a la part superior del bol amb la icona del candau obert que hi ha a la tapa.
2. Gireu la tapa en el sentit de les agulles del rellotge fins que la marca estigui arrenglerada amb el candau tancat.

NOTA: el processador d'aliments no funcionarà tret que la tapa estigui correctament fermada a la seva posició.

Rutlla de control (Fig. 3)

Gireu la rutlla en el sentit de les agulles del rellotge per seleccionar la velocitat desitjada: Lenta (I) / Ràpida (II)

El processador d'aliments treballarà sense aturar-se. Si voleu emprar-lo encenent-lo i aturant-lo per intervals, utilitzeu el botó PULSACIÓ (P) tot girant el botó en sentit antihorari.

ÚS DE LA FULLA DE TRINXAR I LA FULLA DE BARREJAR

Les fulles de trinxar/barrejar es poden emprar per trinxar a mida gruixuda o fina, amassar, barrejar o fer puré a partir dels aliments, fins a obtenir-ne una consistència fina. No afegiu massa aliments, de manera que superéssiu la línia d'ompliment màxim.

1. Assegureu-vos-en que l'interruptor de control estigui desactivat (O) i que la unitat estigui desendollada.

2. Fermeu el bol a la base (consulteu la secció "Com fermar el bol")

3. Munteu la fulla de trinxar o la fulla mescladora a la broca extraïble. Manipuleu-les amb cura: les fulles són molt esmolades.

Nota: per desmuntar-les, premeu els dos galzes en forma d'"U" de la broca extraïble i, alhora, extrageu l'accessori de la fulla.

4. Introduïu la broca extraïble ja muntada amb la fulla a la base de l'eix del motor i afegiu-hi els aliments que vulgueu processar.

5. Fermar la tapa a la base

(consulteu la secció "Com muntar i fermar la tapa").

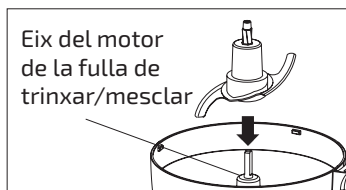
6. Introduïu l'empenyedor d'aliments al pas dels aliments.

5. Endol·leu la unitat i processeu els aliments segons us convingui. La velocitat i el temps de processament determinaran la consistència del menjar en acabat.

7. Quan l'aliment hagi assolit la textura desitjada, seleccioneu APAGAR (O) o desactiveu la posició de PULSACIÓ

(P). Espereu fins que la fulla s'hagi aturat del tot abans d'aixecar la tapa.

8. Desendol·leu la unitat



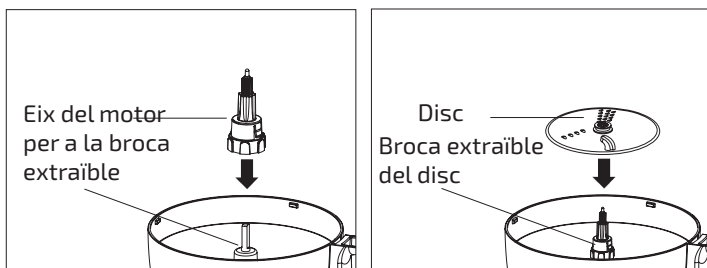
ÚS DELS DISCS DE TALLAR I FER A TIRES

Per tallar o ratllar formatge, trieu un formatge ferm com ara el Cheddar, el Monterey Jack o el Swiss. Deseu-lo al congelador durant 30 minuts abans de processar-lo.

1. Assegureu-vos-en que l'interruptor o rutlla de control estigui desactivat (O) i que la unitat estigui desendollada.

2. Fermeu el bol a la base (consulteu la secció "Com fermar el bol")

3. Poseu la broca extraïble a la base de l'eix del motor.



I després, col·loqueu-hi el disc escollit a sobre. En darrer lloc, fermeu la tapa al bol (consulteu la secció “Com muntar i fermar la tapa”). Els discs són reversibles i tenen una funció diferent a cada banda. Aquestes funcions estan marcades (F1, F2, P1, P2, R1, R2) a les peces de plàstic negre de cada costat dels discs. Tingueu en compte que el costat desitjat estarà mirant cap a amunt.

Disc de juliana gruixuda i patates

F1: Talla patates per obtenir patates fregides fines

F2: Per tallar tires a la juliana de mida gruixuda

Disc de juliana mitjana i rodanxes

P1: Per tallar aliments – com ara fruites, formatge, patates o verdures

P2: Per tallar tires a la juliana de mida mitjana

Disc de juliana fina i fer a tires

R1: Per fer a tires aliments – com ara fruites, formatge, patates, verdures, xocolata o fruits secs

R2: Per tallar tires a la juliana de mida petita

4. Per tallar/tallar a tires aliments grossos (com trossos de col, pebrot verd, tomàquets sencers), obriu la tapa, introduïu els aliments a dins del giny i fermeu-ne la tapa.

*Per tallar a la juliana les verdures, tal·leu-ne unes quantes, extrageu-les del bol i torneu a afegir més verdures. Introduïu a dins del pas dels aliments amb els talls en vertical. Torneu a tallar les verdures si voleu obtenir verdures tallades amb la forma d'un misto.

Per tallar/fer a tires aliments llargs i prims (com ara patates, pepperoni, pastanagues o api). Fermeu la tapa. Els aliments llargs es podran inserir al broc del pas i processar sempre i quan la tapa del baixant d'aliments romangui tancada.

5. Introduïu l'empenyedador d'aliments al pas. Utilitzeu sempre l'empenyedador d'aliments per introduir aliments al pas.

NO EMPENYEU MAI EL MENJAR A TRAVÉS DEL PAS AMB LES MANS.

6. Endol·leu la unitat.

7. Per encendre-la, seleccioneu la velocitat mentre manteniu premut l'empenyedador d'aliments [lenta (I)/ràpida (II)] per obtenir un rendiment òptim de tall i trinxada o PULSACIÓ per processar aliments.

Pel que fa a la funció Pulsació:

Gireu el comandament en el sentit contrari a les agulles del rellotge si voleu obtenir ràfegues curtes o mantingueu-lo premut si voleu ràfegues més llargues. La funció Pulsació

només s'executa a alta velocitat. El processador d'aliments s'apagarà quan es deixi anar el botó de Pulsació.

NOTA: la tapa del pas dels aliments està dissenyada per vogir cap a la dreta a l'hora de processar aliments que omplin tota la capacitat del pas dels aliments.

8. Quan el pas dels aliments estigui buit, seleccioneu APAGAR (O) o deixeu-lo anar des de la posició PULSACIÓ. Espereu fins que la fulla hagi deixat de rotar abans d'aixecar la tapa.

9. Desendol·leu la unitat.

COM ALLIBERAR ELS PEUS DE LA VENTOSA DES-PRÉS DE L'ÚS

Els peus de ventosa a la part inferior del processador d'aliments estan dissenyats per mantenir la unitat quieta durant el seu ús. Per maximitzar la vida del vostre processador d'aliments, si us plau tingueu presents les instruccions següents:

Processador d'aliments totalment muntat: aixequeu-lo del taulell agafant-lo per la nansa tal i com es mostra i aixequeu-lo pel mateix costat que la nansa.

O bé

Amb el bol i la tapa enretirats del processador d'aliments, aixequeu-lo del taulell col·locant les mans sota la unitat com es mostra i elevant-lo cap a un costat.



NETEJA I MANTENIMENT

S'ha de desendollar el cable d'alimentació abans de netejar.

Netegeu la fulla amb aigua corrent. A excepció de la unitat del motor, tots els accessoris es poden rentar amb aigua i sabó.

Totes les peces, excepte la unitat del motor, es poden rentar al rentaplats.

Netegeu la carcassa del motor tot eixugant-la amb un drap humit. No capbusseu la batedora en aigua ni en cap altre líquid. No feu servir cap pinzell metàl·lic, raspall de niló, producte de neteja de casa, dissolvent ni cap altre subministrament de drogueria per netejar aquest producte, ja que poden fer malbé l'estructura de la superfície del producte. Utilitzeu un drap suau i eixut per treure la pols del cable d'alimentació.

ÍNDEX DE RECEPTES

ACCESSORI	CÀRREGA	TEMPS	VELOCITAT
Ganivetes	Farina: 500 g Aigua: 300 g	1' 30"	Máx.
Ganiveta d'acer	Vedella: 500 g	15"	Máx.
Fulles de fer a tires	Pastanagues netes: 500 g	1'	Máx.

ELIMINACIÓ DE L'APARELL



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguda com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a la paperera, ans lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

VI RINGRAZIAMO PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO. TI CONSIGLIAMO DI CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER CONSULTARLE IN FUTURO.

DESCRIZIONE

- 1- Dispositivo di spinta per il cibo
- 2- Scivolo di alimentazione
- 3- Coperchio
- 4- Lama di miscelazione
- 5- Manicotto guida removibile
- 6- Ciotola
- 7- Girante
- 8- Unità principale
- 9- Lama per tritare
- 10- Disco affettatore medio Julienne
- 11- Disco ruvido Julienne per le patate
- 12- Disco sottile spezzettatore Julienne

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare rischi deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato. Rispettare i tempi operativi degli accessori come indicato nelle loro specifiche sezioni del manuale. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia di questo manuale.

Avvertenza: l'uso non corretto potrebbe causare incidenti! Prestare attenzione quando si maneggiano le lame. Svuotare il recipiente anche durante la pulizia.

Prestare attenzione se si versano liquidi caldi nell'apparecchio, poiché una vaporizzazione improvvisa potrebbe farli schizzare fuori dal recipiente.

Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica se lasciato incustodito e prima di assemblarlo, smontarlo o pulirlo. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi a parti mobili durante l'uso. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che venga fornita loro adeguata supervisione o istruzioni riguardo all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio stesso e che abbiano compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico. Non è concepito per essere utilizzato in situazioni come:

- cucine destinate al personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- agriturismi;
- utilizzo da parte di clienti in hotel, motel e altri ambiti residenziali;
- ambiti come bed and breakfast.

Questo dispositivo può essere utilizzato fino all'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Questo apparecchio è progettato per uso domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali in alcuna circostanza. Qualsiasi utilizzo errato o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto alla corrente elettrica, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del dispositivo.

Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare il dispositivo e non collegarlo o scollegarlo all'alimentazione con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo per scollegare o trasportare il prodotto.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni, e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose, per la mancata osservanza di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Questo robot da cucina è l'ideale per tagliare a pezzi, frullare, affettare, tritare la maggior parte dei cibi. Tuttavia, per ottenere il massimo della performance, non usare il tritatutto per: chicchi macinati, chicchi di caffè o spezie; per affettare carne congelata; per frantumare ghiaccio. Le tempistiche di elaborazione variano a seconda della quantità di cibo. La maggior parte dei cibi possono essere affettati, spezzettati o tritati in pochi secondi. Se il tritatutto viene usato senza interruzioni per 30 secondi, lascialo spento per 3 minuti prima di proseguire.

PRIMA DELL'USO

Come chiudere il recipiente (Fig. 1)

1. Allineare la tacca presente sul fondo del recipiente per aprire l'icona del lucchetto presente alla base.
2. Ruotare il recipiente in senso orario finché la tacca sarà allineata al lucchetto chiuso.

NOTA: Il tritatutto non può funzionare se il recipiente non è stato chiuso correttamente.

Come montare e agganciare il coperchio (Fig. 2)

1. Allineare la tacca presente sulla cima del recipiente per aprire l'icona del lucchetto presente sul coperchio.
2. Ruotare il recipiente in senso orario finché la tacca sarà allineata al lucchetto chiuso.

NOTA: Il tritatutto non può funzionare se il coperchio non è stato agganciato correttamente.

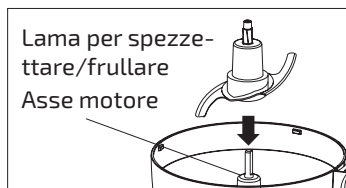
Interruttore (Fig. 3)

Ruotare il pomello in senso orario per impostare la velocità: Bassa (I) / Alta (II). Il tritatutto funzionerà senza interruzioni. Per impostare un intervallo a intermittenza, usare il pulsante PULSE (P) ruotando il pomello in senso antiorario.

USARE LA LAMA PER SPEZZETTARE E FRULLARE

La lama per tagliare a pezzi e frullare può essere impiegata per spezzettare grossolanamente, macinare finemente, impastare, frullare o passare il cibo fino a ottenere una consistenza liscia. Non aggiungere cibo oltre il livello massimo di riempimento.

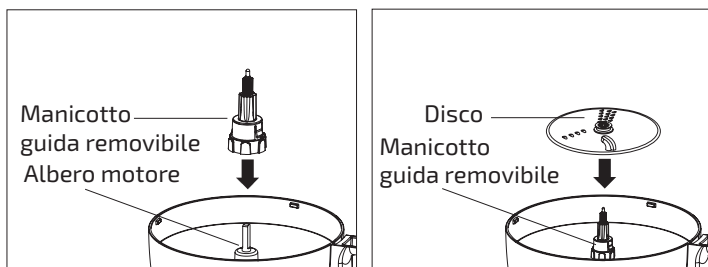
1. Assicurarsi che l'interruttore sia impostato su OFF (O) e che l'unità sia stata scollegata.
 2. Chiudere il recipiente alla base (fare riferimento alla sezione "Come chiudere il recipiente")
 3. Montare la lama per spezzettare/frullare sul manicotto guida removibile. Maneggiare con cura: la lama è affilata.
- Nota bene: per smontarla, premere la fenditura a forma di "U" sul manicotto guida removibile e rimuovere la lama contemporaneamente.
4. Inserire il manicotto guida removibile con le lame già montate sull'asse motore e aggiungere il cibo da tritare.
 5. Agganciare il coperchio alla base (fare riferimento alla sezione "Come montare e agganciare il coperchio").
 6. Inserire il dispositivo di spinta per il cibo all'interno dello scivolo di alimentazione.
5. Collegare l'unità ed elaborare il cibo. La velocità e tempistica dell'operazione determineranno la consistenza finale del cibo.
7. Quando il cibo avrà raggiunto la consistenza desiderata, selezionare OFF (O) o rilasciare il pulsante PULSE (P). Attendere finché la lama avrà smesso di ruotare completamente prima di rimuovere il coperchio.
 8. Scollegare l'unità



USARE I DISCHI PER AFFETTARE E TRITARE

Per affettare o tritare formaggio, seleziona una tipologia quale Cheddar, Monterey Jack o Svizzero. Poi, mettilo in freezer per 30 minuti prima di tritarlo.

1. Assicurati che l'interruttore sia impostato su OFF (O) e che l'unità sia stata scollegata.
2. Chiudere il recipiente alla base (fare riferimento alla sezione "Come chiudere il recipiente")
3. Mettere il manicotto guida removibile sull'asse motore.



Poi, posizionare il disco prescelto su di esso. Infine, aggancia il coperchio al recipiente (fare riferimento alla sezione "Come montare e agganciare il coperchio").

I dischi sono reversibili e hanno una funzionalità diversa su ogni lato. Queste funzionalità (F1,F2,P1,P2,R1,R2) sono indicate sui pezzi di plastica neri di ogni lato del disco. Nota bene che il lato prescelto deve essere rivolto verso l'alto.

Disco ruvido Julienne per le patate

F1: Tagliare le patate in pezzi sottili per patatine fritte

F2: Per tagliare alla julienne in dimensioni grossolane

Disco affettatore medio Julienne

P1: Per affettare il cibo; ad esempio frutta, formaggio, patate, verdure

P2: Per tagliare alla julienne in dimensioni medie

Disco sottile spezzettatore Julienne

R1: Per tritare il cibo; ad esempio frutta, formaggio, patate, verdure, cioccolata, noccioline

R2: Per tagliare alla julienne in dimensioni piccole

4. Per affettare/tritare cibi di grandi dimensioni (come un pezzo di cavolo, peperoni verdi, un pomodoro intero) aprire il coperchio, inserire il cibo e riagganciare il coperchio.

*per le verdure alla julienne, affettare e rimuoverle dal recipiente e riempire con le verdure. Preparare le fette in verticale per lo scivolo di alimentazione. Affettare nuovamente per trasformare le verdure in bastoncini sottilissimi.

Per affettare/tritare cibi lunghi e sottili (come patate, salame piccante, carote, sedano). Aggancia il coperchio. I cibi lunghi possono essere inseriti tramite lo scivolo di alimentazione ed elaborati finché il suo coperchio resta agganciato.

5. Inserire il dispositivo di spinta per il cibo nello scivolo. Usare sempre il dispositivo di spinta per il cibo per rifornire lo scivolo.

MAI INSERIRE IL CIBO NELLO SCIVOLO A MANI NUDE.

6. Collegare l'unità alla rete elettrica.

7. Per azionare, selezionare la velocità mentre tieni premuto il dispositivo di spinta per il cibo (basso I / alto II) per affettare e tritare in modo ottimale oppure PULSE per processare il cibo.

Per usare la funzionalità Pulse:

Ruotare la manopola in senso orario per brevi elaborazioni, invece tienilo premuto per elaborazioni prolungate. La funzionalità Pulse funziona solo ad alta velocità. Il tritatutto si spegnerà quando il pulsante Pulse verrà rilasciato.

NOTA: Il coperchio dello scivolo di alimentazione è stato progettato per ruotare a destra quando il cibo processato occupa la capienza massima dello scivolo.

8. Quando lo scivolo di alimentazione è vuoto, selezionare OFF (0) o rilasciare il pulsante PULSE. Attendere finché la lama avrà smesso di ruotare completamente prima di rimuovere il coperchio.

9. Scollegare l'unità.

COME RIMUOVERE LA COPPA DI ASPIRAZIONE DOPO L'UTILIZZO

La coppa di aspirazione alla base del tritatutto è stata progettata per restare nell'unità dopo il suo utilizzo. Per far durare più a lungo il tritatutto, seguire le seguenti istruzioni:

Se il tritatutto è completo nelle sue componenti: sollevalo dalla base afferrandolo dalla maniglia, come illustrato, e sollevalo dallo stesso lato della maniglia.



Oppure

Se recipiente e coperchio sono stati rimossi dal tritatutto: sollevalo dalla base tenendolo con le mani da sotto l'unità, come illustrato, e sollevalo da un lato.



PULIZIA E MANUTENZIONE

È necessario scollegare la spina del cavo di alimentazione prima della pulizia.

Pulire le lame sotto acqua corrente. Eccetto l'unità del motore, tutti gli accessori possono essere lavati con acqua e sapone.

Tutte le parti, ad esclusione del motore, possono essere lavate in lavastoviglie.

Pulire il blocco motore con un panno umido. Non immergere in acqua o altri liquidi. Si prega di non utilizzare spazzole metalliche, spazzole di nylon, detergenti domestici, diluenti o altri prodotti simili per la pulizia con questo prodotto, poiché possono danneggiare la struttura esterna del prodotto.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire lo sporco presente sul cavo di alimentazione.

TABELLA DELLE RICETTE

ACCESSORIO	CARICO	TEMPO	VELOCITÀ
Lama di Miscelazione	Farina: 500 g Acqua: 300 g	1' 30"	Máx.
Lama per tritare	Manzo: 500 g	15"	Máx.
Affettatrice e Dischi Tritatutto	Carota bollita: 500 g	1'	Máx.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN
VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE SICH DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS
SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AN EINEM SI-
CHEREN ORT AUF.

BESCHREIBUNG

- 1- Zutatenschieber
- 2- Lebensmittelschacht
- 3- Deckel
- 4- Mischklinge
- 5- Abnehmbares Antriebsgehäuse
- 6- Schüssel
- 7- Rotor
- 8- Haupteinheit
- 9- Hackklinge
- 10- Schneid- & Mittlere Julienne-Scheibe
- 11- Kartoffel & Grobe Julienne-Scheibe
- 12- Zerkleinerer & Feine Julienne-Scheibe

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Die Betriebszeiten des Zubehörs, die in den entsprechenden Abschnitten des Handbuchs angegeben sind, müssen eingehalten werden. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. Warnung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch!

Beim Umgang mit den scharfen Klingen, beim Ent-

leeren des Behälters und bei der Reinigung ist besondere Vorsicht geboten. Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in das Gerät gegossen wird, da sie durch plötzliches Dampfen aus dem Gerät geschleudert werden kann. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich an Teile, die sich im Gebrauch bewegen, herantasten. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und sein Kabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäusern;
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Umge-

bungen mit Wohncharakter;
- Pensionsähnlichen Umgebungen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen kommerziell oder industriell verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder unsachgemäße Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie.

Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Das Netzkabel darf während des Gebrauchs nicht zusammengerollt oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzen oder ein- und ausstecken. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker zu ziehen und benutzen Sie es nicht zum Tragen des Geräts. Ziehen Sie im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät vornehmen.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Küchenmaschine eignet sich hervorragend zum Hacken, Mixen, Schneiden oder Zerkleinern der meisten Lebensmittel. Zur Gewährleistung einer optimalen Leistung sollten Sie Ihre Küchenmaschine jedoch nicht für folgende Zwecke verwenden: Mahlen von Getreide, Kaffeebohnen oder Gewürzen, Schneiden von gefrorenem Fleisch oder Zerkleinern von Eis. Die Dauer hängt von der Menge der zu verarbeitenden Lebensmittel ab. Die meisten Lebensmittel können in Sekundenschnelle geschnitten, gehackt oder zerkleinert werden. Lassen Sie das Gerät nach 30 Sekunden ununterbrochenem Betrieb etwa 3 Minuten stillstehen, bevor Sie fortfahren.

VOR DEM EINSATZ

Einrasten der Schüssel (Abb. 1)

1. Richten Sie die Markierung am Boden der Schüssel auf das geöffnete Vorhängeschloss-Symbol am Sockel aus.
2. Drehen Sie die Schüssel im Uhrzeigersinn, bis die Markierung auf das geschlossene Vorhängeschloss zeigt.

HINWEIS: Die Küchenmaschine funktioniert nur mit korrekt eingerasteter Schüssel.

Anbringen und Verschließen des Deckels (Abb. 2)

1. Richten Sie die Markierung oben an der Schüssel auf das geöffnete Vorhängeschloss-Symbol am Deckel aus.

2. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, bis die Markierung auf das geschlossene Vorhängeschloss zeigt.

HINWEIS: Die Küchenmaschine funktioniert nur mit korrekt eingerastetem Deckel.

Bedienknopf (Abb. 3)

Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die gewünschte Geschwindigkeit zu wählen: Niedrig (I) / Hoch (II). Die Küchenmaschine arbeitet dann ununterbrochen. Für ein intervallartiges Ein- und Ausschalten verwenden Sie PULSE (P), indem Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen.

VERWENDUNG DER HACKKLINGE UND DER MISCHKLINGE

Die Hack-/Mischklingen können zum groben Hacken, feinen Zerkleinern, Kneten, Mixen oder Pürieren von Lebensmitteln verwendet werden, bis diese eine glatte Konsistenz erreichen. Füllen Sie die Lebensmittel nicht höher als bis zur höchsten Füllmarkierung ein.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Bedienknopf auf OFF (O) steht und das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.

2. Lassen Sie die Schüssel auf dem Sockel einrasten (siehe dazu Abschnitt „Einrasten der Schüssel“).

3. Montieren Sie die Hack- oder Mischklinge auf das abnehmbare Antriebsgehäuse. Vorsicht: Die Klinge ist scharf.

Hinweis: Zum Abnehmen drücken Sie auf die beiden „U“-förmigen Schlitze am abnehmbaren Gehäuse und entnehmen Sie gleichzeitig das Klingenteil.

4. Stecken Sie das bereits mit einer Klinge bestückte, abnehmbare Antriebsgehäuse auf den Motorwellensockel und geben Sie die zu verarbeitenden Lebensmittel hinein.

5. Lassen Sie den Deckel einrasten.

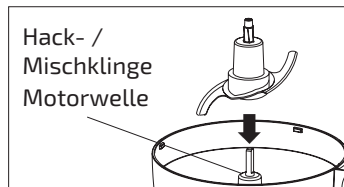
(siehe dazu Abschnitt „Anbringen und Verschließen des Deckels“).

6. Bewegen Sie den Zutatenschieber in den Lebensmittelschacht.

5. Schließen Sie das Gerät an und beginnen Sie die Verwendung. Die Verarbeitungsgeschwindigkeit und -zeit bestimmen die spätere Konsistenz der Lebensmittel.

7. Haben die Lebensmittel die gewünschte Konsistenz erreicht, wählen Sie OFF (O) oder lassen Sie die Position PULSE (P) los. Warten Sie, bis die Klinge vollständig stillsteht, bevor Sie den Deckel abnehmen.

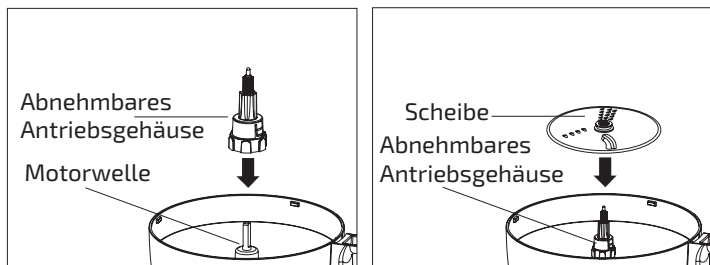
8. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.



VERWENDUNG DER SCHNEID- UND ZERKLEINERUNGSSCHEIBEN

Wählen Sie zum Schneiden oder Raspeln von Käse einen festen Käse wie Cheddar, Monterey Jack oder Schweizer Käse. Legen Sie ihn vor der Verwendung für 30 Minuten in den Gefrierschrank.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Bedienknopf auf OFF (0) steht und das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
2. Lassen Sie die Schüssel auf dem Sockel einrasten (siehe dazu Abschnitt „Einrasten der Schüssel“).
3. Platzieren Sie das abnehmbare Antriebsgehäuse auf dem Motorwellensockel.



Legen Sie dann die gewählte Scheibe darauf. Rasten Sie abschließend den Deckel auf der Schüssel ein (siehe dazu Abschnitt „Anbringen und Verschließen des Deckels“).

Die Discs lassen sich beidseitig verwenden, wobei die beiden Seiten jeweils eine andere Funktion haben. Diese Funktionen sind auf den schwarzen Kunststoffteilen auf beiden Seiten der Scheiben markiert (F1, F2, P1, P2, R1, R2). Beachten Sie, dass die gewünschte Seite nach oben zeigen muss.

Kartoffel & Grobe Julienne-Scheibe

F1: Schneidet Kartoffeln für dünne Pommes frites

F2: Schneidet Julienne-Streifen von grober Größe

Schneid- & Mittlere Julienne-Scheibe

P1: Zum Schneiden von Lebensmitteln - z. B. Obst, Käse, Kartoffeln, Gemüse

P2: Schneidet Julienne-Streifen von mittlerer Größe

Zerkleinerer & Feine Julienne-Scheibe

R1: Zum Schneiden von Lebensmitteln - z. B. Obst, Käse, Kartoffeln, Gemüse, Schokolade, Nüsse

R2: Schneidet Julienne-Streifen von kleiner Größe

4. Zum Schneiden/Zerkleinern großer Lebensmittel (z. B. Kohlstücke, grüne Paprika, ganze Tomaten) öffnen Sie den Deckel, legen Sie das Lebensmittel ein und schließen Sie den Deckel.

*Für Julienne-Gemüse schneiden Sie dieses in Scheiben, nehmen es aus der Schüssel und stapeln es. Platzieren Sie es dann vertikal gestapelt im Lebensmittelschacht. Schneiden Sie es erneut in Scheiben, um es in Stäbchenform zu bringen.

Zum Schneiden/Zerkleinern langer, dünner Lebensmittel (z. B. Kartoffeln, Peperoni, Karotten, Sellerie). Deckel verschließen. Lange Lebensmittel können in die Schachttöffnung eingeführt und verarbeitet werden, solange der Deckel des Lebensmittelschachts geschlossen ist.

5. Bewegen Sie den Zutatenschieber in den Schacht. Verwenden Sie immer den Zutatenschieber, um Lebensmittel in den Schacht zu schieben.

SCHIEBEN SIE DIE LEBENSMITTEL NIEMALS MIT DER HAND IN DEN SCHACHT.

6. Schließen Sie das Gerät an.

7. Zum Einschalten wählen Sie die Geschwindigkeit, während Sie den Schieber halten (Niedrig (I) / Hoch (II) für optimale Schnitt- und Zerkleinerungsleistung oder PULSE für die Verarbeitung von Lebensmitteln.

Zur Verwendung der Pulse-Funktion:

Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn für kurze und halten Sie ihn für längere Impulse. Die Pulse-Funktion steht nur bei hoher Geschwindigkeit zur Verfügung. Die Küchenmaschine schaltet sich aus, wenn die Pulse-Taste losgelassen wird.

HINWEIS: Der Deckel des Lebensmittelschachts ist so konstruiert, dass er nach rechts schwenkt, wenn Lebensmittel verarbeitet werden, die den gesamten Schacht ausfüllen.

8. Ist der Lebensmittelschacht leer, wählen Sie OFF (0) oder lassen Sie die Position PULSE los. Warten Sie, bis die Klinge vollständig stillsteht, bevor Sie den Deckel abnehmen.

9. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.

LÖSEN DER SAUGFÜSSE NACH GEBRAUCH

Die Saugfüße an der Unterseite Ihrer Küchenmaschine sind so konzipiert, dass das Gerät während des Gebrauchs nicht umkippt. Für eine längere Lebensdauer Ihrer Küchenmaschine beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Heben Sie die vollständig montierte Küchenmaschine wie abgebildet am dafür vorgesehenen Griff und auf der Seite des Griffes an.



Oder

Nach Entfernen der Schüssel und des Deckels von der Küchenmaschine: Heben Sie das Gerät von der Arbeitsfläche, indem Sie die Hände wie gezeigt darunter schieben und es zur Seite anheben.



REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung unbedingt den Stecker aus der Steckdose.

Reinigen Sie die Klinge unter fließendem Wasser. Mit Ausnahme des Motors kann das gesamte Zubehör in Seifenwasser gewaschen werden. Alle Teile mit Ausnahme des Motors können in der Spülmaschine gereinigt werden. Reinigen Sie das Motorgehäuse, indem Sie es mit einem feuchten Tuch abwischen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Bitte verwenden Sie zur Reinigung keine Metall- oder Nylonbürsten, Haushaltsreiniger, Lösemittel und ähnliche Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenstruktur des Geräts beschädigen können. Zum Abwischen von Verschmutzungen auf dem Netzkabel verwenden Sie bitte ein weiches, trockenes Tuch.

REZEPTE

ZUBEHÖR	Zutaten	ZEIT	GESCHWINDIGKEIT
Mischklinge	Mehl: 500 g Wasser: 300 g	1' 30"	Máx.
Hackklinge	Rindfleisch: 500 g	15"	Máx.
Schneid- & Zerkleinerer-Scheiben	Eingeweichte Karotten: 500 g	1'	Máx.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektronischen und elektrischen Altgeräten darstellt. Entsorgen Sie dieses Gerät nicht in der Mülltonne, sondern übergeben Sie es einer zugelassenen Sammelstelle für elektrischen und elektronischen Abfall.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

- 1- Тласкач за храна
- 2- Захранваща тръба
- 3- Капак
- 4- Смесващо острие
- 5- Подвижна задвижваща втулка
- 6- Купа
- 7- Ротор
- 8- Основен модул
- 9- Кълцащо острие
- 10- Диск за рязане и среден жулиен
- 11- Диск за картофи и дебел жулиен
- 12- Диск за стържене и фин жулиен

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Спазвайте времето на работа на приставките, посочено в техните специфични раздели на ръководството. Процедирайте според раздела за поддръжка и почистване на това ръководство при почистване.

Предупреждение: потенциално нараняване при неправилна употреба!

Трябва да се внимава при работа с острите режещи остриета, изпразването на купата и по време на почистване. Внимавайте, ако гореща течност бъде изсипана в уреда, тя може да бъде изхвърлена от уреда поради внезапно отделяне на пара. Винаги изключвайте уреда от захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.

Изключвайте уреда от превключвателя и захранването, преди да сменяте приставки или да приближите части, които се движат по време на употреба. Този уред не трябва да бъде използван от деца. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца. Уредите може да се използват от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с тях опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Този уред е предназначен за употреба в домакинството. Не е предвидена употребата му в:

- кухненски пространства за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
- ферми;
- от клиенти в хотели, мотели и друг тип жилищна среда;
- среда от типа нощувка и закуска.

Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и не трябва да се използва за търговска или промишлена употреба при никакви обстоятелства. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна.

Преди да включите уреда, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита или увива около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте и изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и / или крака.

Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите или за да го използвате като ръкохватка. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по устройството.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети поради неспазване на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Този хранителен процесор е идеален за кълцане, смесване, нарязване или настъргване на по-голяма част от храните. Въпреки това с цел поддържане на максимална работоспособност, не използвайте хранителния процесор за: мелене на зърна, кафе или подправки; рязане на замразено месо; или трошене на лед.

Времето на работа зависи от количеството на обработваната храна. Повечето храни могат да бъдат нарязани, накълцани или настъргани само за няколко секунди. Ако устройството работи в продължение на повече от 30 секунди, оставете процесора в покой около 3 минути, преди да продължите.

ПРЕДИ УПОТРЕБА

Как да застопорите купата (Фиг. 1)

1. Приравнете маркировката в долната част на купата с иконата на отворен катинар върху основата.
2. Завъртете купата по посока на часовниковата стрелка, докато маркировката се приравни със затворения катинар.

ЗАБЕЛЕЖКА: Хранителния процесор няма да работи, ако купата не е правилно застопорена.

Как да сглобите и застопорите капака (Фиг. 2)

1. Приравнете маркировката в горната част на купата с иконата на отворен катинар върху капака.

2. Завъртете капака по посока на часовниковата стрелка, докато маркировката се приравни със затворения катинар.

ЗАБЕЛЕЖКА: Хранителния процесор няма да работи, ако капакът не е правилно застопорен.

Превключвател (Фиг. 3)

Завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка, за да изберете желаната скорост: Ниска (I) / Висока (II). Хранителният процесор ще работи без прекъсване. За работа на интервали, използвайте бутона ПУЛС (P), като завъртите копчето обратно на часовниковата стрелка.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КЪЛЦАЩОТО ОСТРИЕ И СМЕСВАЩОТО ОСТРИЕ

Кълцащите/смесващите остриета могат да се използват за рязане на едро, кълцане на дребно, смесване или пасиране на храната до постигане на гладка консистенция. Не запълвайте с храна над линията за максимално пълнене.

1. Уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ. (O) и че устройството е изключено от електрическата мрежа.

2. Застопорете купата към основата (вижте раздела „Как да застопорите купата“)

3. Сглобете кълцащото или смесващото острие върху подвижната задвижваща втулка. Работете внимателно: острието е остро.

Забележка: за да го разглобите, натиснете двата U-образни прореза върху подвижната задвижваща втулка и едновременно извадете приставката с острие.

4. Пъхнете подвижната задвижваща втулка с вече сглобените към нея остриета върху основата на вала на мотора и добавете храната, която желаете да обработите.

5. Застопорете капака към основата

(вижте раздела „Как да сглобите и застопорите капака“)

6. Пъхнете тласкача за храна в захранващата тръба.

5. Включете устройството в електрическата мрежа и обработете храната. Крайната консистенция на храната ще зависи от скоростта и времето на обработка.

7. Когато сте постигнали желаната консистенция на храната, изберете ИЗКЛ. (O) или извадете от позицията ПУЛС (P). Изчакайте докато острието спре да се върти изцяло, преди да отстраните капака.

8. Изключете устройството от електрическата мрежа.



ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСКОВЕТЕ ЗА РЯЗАНЕ И СТЪРЖЕНЕ

За да нарежете или настържете сирене, изберете твърдо сирене като чедър, монтерей джак или швейцарско сирене. Сложете го във фризера за 30 минути преди да го обработите.

1. Уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ. (0) и че устройството е изключено от електрическата мрежа.
2. Застопорете купата към основата (вижте раздела „Как да застопорите купата“)
3. Поставете подвижната задвижваща втулка върху основата на вала на мотора.



След това поставете отгоре желания диск. Накрая застопорете капака върху купата (вижте раздела „Как да сглобите и застопорите капака“).

Дисковете са реверсивни и изпълняват различни функции. Тези функции са маркирани (F1,F2,P1,P2,R1,R2) върху черните пластмасови части от двете страни на диска. Имайте предвид, че желаната страна трябва да е обърната нагоре.

Диск за картофи и дебел жулиен

F1: За рязане на картофи за тънки пържени картофи

F2: За рязане на дебели ивици-жулиени

Диск за рязане и среден жулиен

P1: За рязане на храна, напр. плодове, сирене, картофи, зеленчуци

P2: За рязане на средни ивици-жулиени

Диск за стържене и фин жулиен

R1: За рязане на храна, напр. плодове, сирене, картофи, зеленчуци, шоколад, ядки

R2: За рязане на фини ивици-жулиени

4. За да нарежете/настържете големи храни (напр. парче зеле, зелена чушка, цял домат) отворете капака, поставете храната и застопорете капака.

*За да нарежете на жулиени зеленчуци: нарежете ги, извадете ги от купата и ги наредете на купчина. Сложете резените вертикално в хранящата тръба. Нарежете ги отново, за да получите нарязани на пръчици зеленчуци.

За да нарежете/настържете дълги, тънки храни (напр. картофи, салам, моркови, целина). Застопорете капака. Дългите храни

могат да бъдат пъхани в отвора на тръбата и обработвани, стига капакът на хранващата тръба да е затворен.

5. Пъхнете тласкача за храна в тръбата. Винаги използвайте тласкача за храна, за да избутате храна в тръбата.

НЕ ИЗБУТВАЙТЕ ХРАНА В ТРЪБАТА С РЪЦЕ.

6. Включете устройството в електрическата мрежа.

7. За да включите, изберете скоростта, докато държите тласкача за храна (Ниска (I) / Висока (II) за оптимално рязане и стържене или ПУЛС за обработване на храна).

За да използвате функцията Пулс:

Завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка за кратки интервали и го задръжте за по-дълги интервали. Функцията Пулс работи само на висока скорост. Хранителният процесор ще се изключи при освобождаване на бутона Пулс.

ЗАБЕЛЕЖКА: Капакът на хранващата тръба е проектиран да се накланя надясно при обработване на храна, която запълва целия обем на хранващата тръба.

8. Когато хранващата тръба се изпразни, изберете ИЗКЛ. (O) или извадете от позицията ПУЛС. Изчакайте докато острието спре да се върти, преди да отстраните капака.

9. Изключете устройството от електрическата мрежа.

КАК ДА ОСВОБОДИТЕ КРАЧЕТАТА С ВЕНДУЗИ СЛЕД УПОТРЕБА

Крачетата с вендузи на дъното на Вашия хранителен процесор са проектирани да поддържат устройството неподвижно по време на употреба. За да удължите живота на Вашия хранителен процесор, моля, спазвайте следните насоки:

При изцяло сглобен хранителен процесор: повдигнете го от плота, като го хванете за дръжката, както е показано, и го повдигнете откъм страната на дръжката.



ИЛИ

При хранителен процесор с отстранени купа и капак: повдигнете го от плота, като поставите ръцете си под устройството, както е показано, и го повдигнете настрани.



ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди почистване трябва да извадите щепсела на хранващия кабел. Почистете острието под течаща вода. С изключение на блока с мотора, всички принадлежности могат да се изплакват със сапунена вода. Всички части, с изключение на блока с мотора, могат да се мият в миялна машина. Почистете гнездото на мотора, като го избършете с влажна кърпа. Не го потапяйте във вода или друга течност. Моля, не използвайте метална четка, найлонова четка, домакински почистващ препарат, разтворител или други почистващи средства, за да почистите този продукт, тъй като биха могли да повредят повърхностната му структура. Моля, използвайте мека суха кърпа, за да избършете замърсяванията по хранващия кабел.

ТАБЛИЦА С РЕЦЕПТИ

ПРИСТАВКА	КОЛИЧЕСТВО ХРАНА	ВРЕМЕ	СКОРОСТ
Смесващо острие	Брашно: 500 гр. Вода: 300 гр.	1' 30"	Макс.
Кълцащо острие	Телешко месо: 500 гр.	15"	Макс.
Дискове за резени и настъргване	Накиснат морков: 500 гр.	1'	Макс.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия до дома Ви център за събиране на електрически и електронни отпадъци.



عندما يكون المعالج الغذائي مجتمّعًا بالكامل: ارفعه من العداد بواسطة مسكة اليد الموضحة ورفعه من نفس الجانب الذي توجد به الممسكة.

أو،



عندما يتم إزالة الوعاء والغطاء من المعالج الغذائي: ارفعه من العداد عن طريق وضع اليدين تحت الوحدة كما هو موضح ورفعه إلى جانب واحد.

التنظيف والعناية

ينبغي عليك فصل قابس سلك الطاقة قبل التنظيف.

نظف السكين أسفل الماء الجاري. باستثناء وحدة المحرك،

يمكن غسل جميع الملحقات في الماء والصابون

كل الأجزاء الأخرى باستثناء وحدة المحرك يمكن غسلها في غسالة الأطباق.

نظف مبيت المحرك من خلال مسحه إلى أسفل بقطعة قماش. لا تغمره في الماء ولا في أي سائل آخر. يُرجى عدم استخدام الفرشاة المعدنية وفرشاة من النايلون والمنظف المنزلي والمخفف أو مستلزمات التنظيف الأخرى المشابهة لتنظيف هذا المنتج، إذ إنها قد تسبب تلفًا لهيكل سطح المنتج.

يُرجى استخدام قطعة قماش نظيفة ناعمة وجافة لمسح الأتربة الموجودة على سلك الطاقة

جدول الوصفات

السرعة	الوقت	المحتوى	الملحقات
شفرة الخلط	دقيق: ٠٠٥ جم ماء: ٠٠٣ جم	١ دقيقة و ٠٣ ثانية	الحد الأقصى
سكين الفرغ	لحم بقرى: ٠٠٥ جم	٥١ ثانية	الحد الأقصى
أقراص القطع والتقطيع	جزر منقوع: ٠٠٥ جم	١ دقيقة	الحد الأقصى

التخلص من المنتج

يتوافق هذا الجهاز مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



ضع القرص المختار فوقه. أخيرًا، قفل الغطاء على الوعاء (راجع قسم «كيفية تجميع وتأمين الغطاء»).
الأقراص قابلة للعكس ولها وظيفة مختلفة من جانب إلى الآخر. تم وضع هذه الوظائف (١F، ٢F، ١P، ٢P، ١R، ٢R) على الأجزاء البلاستيكية السوداء على كلا الجانبين من الأقراص.
يرجى ملاحظة أن الجانب المطلوب يجب أن يكون موجهاً لأعلى.

قرص جوليان لتقطيع البطاطا والغذاء السميك
١F: يقطع البطاطس إلى قطع رفيعة لصنع البطاطس المقلية الرفيعة.
٢F: لتقطيعها إلى قطع جوليان سميكة.

مقشرة وقرص جوليان للتقطيع المتوسط
١P: لتقطيع الطعام - مثل الفواكه والجبن والبطاطس والخضروات.
٢P: لتقطيع الطعام إلى شرائح جوليان متوسطة الحجم.

مقطعة وقرص جوليان للتقطيع الدقيق
١R: لتمزيق الطعام - مثل الفواكه والجبن والبطاطس والخضروات والمكسرات.
٢R: لتقطيع الطعام إلى شرائح جوليان صغيرة الحجم.

٤. لتقطيع/تمزيق الأطعمة الكبيرة (مثل قطعة من الكرنب، فلفل أخضر، طماطم كاملة)، افتح الغطاء، ضع الطعام وأقل الغطاء.

*لتقطيع الخضروات إلى شرائح جوليان، قم بتقطيعها ثم قم بإخراجها من الوعاء وإعادة ترتيبها. ضعها في قناة الطعام بحيث تكون الشرائح رأسية. قم بتقطيعها مرة أخرى للحصول على شرائح جوليان رفيعة.

لتقطيع/تمزيق الأطعمة الطويلة والنحيلة (مثل البطاطس، الجزر، الكرفس). أقل الغطاء. الأطعمة الطويلة يمكن إدخالها في فتحة قناة الطعام ومعالجتها طالما أن غطاء قناة الطعام مغلق.

٥. أدخل الطعام في قناة الطعام. استخدم دافع الطعام دائماً لتغذية الطعام في قناة الطعام.

لا تدفع الطعام باليد عبر قناة الطعام.

٦. قم بتوصيل الوحدة.

٧. لتشغيل الجهاز، حدد السرعة أثناء استخدام دافع الطعام (منخفضة (I) / عالية (II)) للحصول على أداء قطع وتمزيق مثلى أو استخدم وضع ESLUP لمعالجة الطعام.

بخصوص استخدام وظيفة النبض :

قم بتدوير القرص عكس عقارب الساعة لنبضات قصيرة واحتفظ به لنبضات أطول. تعمل وظيفة النبض بسرعة عالية فقط. سيتوقف المعالج الغذائي عندما يتم تحرير زر النبض.

ملحوظة: تم تصميم غطاء قناة الطعام للميل نحو اليمين عند معالجة الطعام الذي يملأ سعة قناة الطعام بالكامل

٨. عندما تكون قناة الطعام فارغة، حدد FFO (O) أو أفصله من وضعية النبض. انتظر حتى تتوقف الشفرة عن الدوران قبل إزالة الغطاء.

٩. افصل وحدة الطاقة.

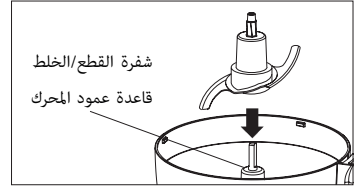
كيفية إزالة أقدام الامتصاص بعد الاستخدام

تم تصميم أقدام الامتصاص على قاع المعالج الغذائي لمنع تحرك الوحدة أثناء الاستخدام. لتعظيم عمر المعالج الغذائي، يُرجى مراجعة التعليمات التالية:

استخدام شفرة القطع وشفرة الخلط

يمكن استخدام شفرات القطع/الخلط لتقطيع الطعام إلى قطع خشنة، أو تقطيعها إلى قطع ناعمة، أو لعجنها، أو خلطها، أو تحضيرها إلى قوام ناعم. لا تقم بإضافة كمية من الطعام تتجاوز الخط الأقصى للتعبئة.

1. تأكد من تحويل مفتاح التحكم إلى الوضع الإيقاف (O) وفصل وحدة الطاقة.
2. أغلق الوعاء على القاعدة (راجع قسم «كيفية تأمين الوعاء»).
3. قم بتجميع شفرة القطع أو شفرة الخلط على غطاء القابل للإزالة. تعامل بحذر: الشفرة حادة. ملاحظة: لفك التجميع، اضغط على الفتحين ذات الشكل «U» على غلاف القابل للإزالة وفي الوقت نفسه انزع ملحق الشفرة.
4. ادخل غلاف القابل للإزالة المركب بالفعل مع الشفرات على قم بتجميع شفرة القطع أو شفرة الخلط على غلاف عمود المحرك.
5. أغلق الغطاء على القاعدة (راجع قسم «كيفية تركيب وتأمين الغطاء»).
6. أدخل دافع الطعام في قناة الطعام.
5. قم بتوصيل الوحدة بالكهرباء وقم بمعالجة الطعام. ستحدد سرعة المعالجة والوقت التي تحتاجها للحصول على القوام المطلوب للطعام.
7. عندما يصل الطعام إلى القوام المطلوب، حدد الوضع FFO (O) أو أقلت من وضع ESLUP (P). انتظر حتى تتوقف الشفرة تماماً عن الدوران قبل إزالة الغطاء.
8. افصل وحدة التيار الكهربائي.

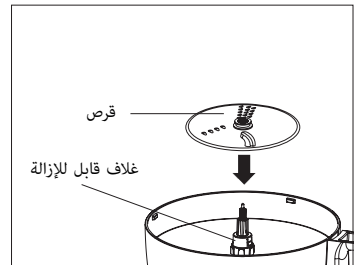
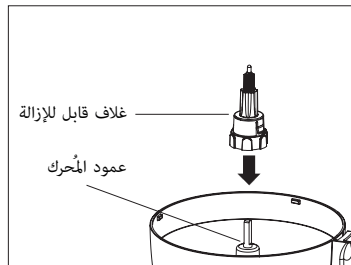


استخدام قرص التقطيع والتمزيق

لتقطيع أو تمزيق الجبن، اختر نوعاً من الجبن الثابت مثل «شيدار»، جبنه مونتيري جاك، أو جبنه سويسرية. وضعه

في الثلاجة لمدة ٠٣ دقيقة قبل المعالجة.

1. تأكد من تحويل مفتاح التحكم إلى الوضع (O) وفصل وحدة التيار الكهربائي.
2. أغلق الوعاء على القاعدة (راجع قسم «كيفية تأمين الوعاء»).
3. ضع الغلاف القابل للإزالة على قاعدة عمود المحرك.



- بيوت المزارع؛
 - من خلال العملاء في الفنادق، أو النزل، أو أي بيئات إقامة أخرى؛
 - بيئات المبيت والإفطار.
- صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى ٠٠٠٢ متر فوق سطح البحر.

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، ويجب عدم استخدامه مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير مناسب مع المنتج يجعل الضمان باطلاً أو ملغى. قبل توصيل المنتج بالكهرباء، تحقق من أن جهد المصدر الرئيسي للكهرباء هو الجهد نفسه المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كبل توصيل التيار الكهربائي أو التفافه حول المنتج أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز، أو توصله وتفصله عن التيار الكهربائي بيديك وأقدامك رطبتين. لا تسحب سلك التوصيل لفصله أو تستخدمه للحمل. افصل المنتج فوراً من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع أي خطر من الأخطار، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

لا تتحمل LS SDNERT B&B مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

يعتبر هذا المحضر الغذائي ممتازاً لتقطيع وخلط وتقطيع أو تمزيق معظم الأطعمة. ومع ذلك، للحفاظ على أداء مثلي، لا تستخدم المحضر الغذائي الخاص بك للطحن أو طحن الحبوب، أو حبوب البن، أو التوابل؛ تقطيع اللحم المجمد؛ أو سحق الثلج. ستتوقف فترة التشغيل على كمية الطعام المختزن. يمكن تقطيع وتقطيع وتمزيق معظم الأطعمة في ثوانٍ معدودة. إذا تم تشغيل الوحدة بشكل مستمر لمدة ٠٣ ثانية، دع المحضر يستريح لمدة حوالي ٣ دقائق قبل المتابعة.

قبل الاستخدام

كيفية قفل الوعاء (الشكل ١)

١. محاذاة العلامة الموضحة في أسفل الوعاء مع رمز القفل المفتوح الموضح على القاعدة.
 ٢. قم بتدوير الوعاء في اتجاه عقارب الساعة حتى تتم محاذاة العلامة مع القفل المغلق .
- ملحوظة: لن يعمل المحضر الغذائي إلا إذا تم قفل الوعاء بشكل صحيح في مكانه.

كيفية تجميع وقفل الغطاء (الشكل ٢)

١. محاذاة العلامة الموضحة في أعلى الوعاء مع رمز القفل المفتوح الموضح على الغطاء.
 ٢. قم بتدوير الغطاء في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم تحقيق مطابقة العلامة مع القفل المغلق .
- ملحوظة: لن يعمل المعالج الغذائي إلا عند تأمين الوعاء بشكل صحيح في مكانه.

مفتاح التحكم (الشكل ٣)

قم بتدوير القرص عكس عقارب الساعة لتحديد السرعة المطلوبة: منخفضة (I) / عالية (II) سيعمل المعالج الغذائي بشكل مستمر. للحصول على عمل متقطع تشغيل/إيقاف، استخدم زر ESLUP (P) عن طريق تدوير القرص عكس عقارب الساعة.

نود أن نشكر على اختيارك لـ ASEFU، ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك واستحسانك.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

- ١- دافع الطعام
- ٢- قناة الطعام
- ٣- الغطاء
- ٤- شفرة الخلط
- ٥- كم محرك قابل للإزالة
- ٦- صحن
- ٧- دوار
- ٨- الوحدة الرئيسية
- ٩- سكين الفرم
- ١٠- مقشرة وقرص جوليان للتقطيع المتوسط
- ١١- قرص جوليان لتقطيع البطاطا والغذاء السميكة
- ٢١- مقطعة وقرص جوليان للتقطيع الدقيق

تعليمات السلامة

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة أو ما يمثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر.

النزم بهرات تشغيل الملحقات على النحو المحدد في كل قسم من أقسام الدليل.

انتقل إلى قسم الصيانة والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.

تحذير: قد تتعرض لخطر الإصابة نتيجة إساءة الاستخدام!

يجب أخذ الحيطة عند التعامل مع الشفرات الحادة، وعند تفريغ الوعاء، وأثناء التنظيف. كن حذرًا عند صب سائل ساخن في الجهاز إذ إنه قد يندفع خارج الجهاز بسبب البخار المفاجئ. عليك دائمًا فصل الجهاز من القاعدة عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل تركيبه أو فكّه أو تنظيفه. عليك إيقاف الجهاز وفصله عن مزود التيار قبل تغيير الملحقات أو قبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام.

لا يُسمح للأطفال استخدام هذا الجهاز. يحفظ الجهاز والسلوك الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال. يُمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المتضمنة.

لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. هذا الجهاز مُعد للاستخدام في المنزل.

غير مُعد للاستخدام في تطبيقات مثل:

- مناطق مطبخ العاملين في المتاجر، أو المكاتب، أو بيئات العمل الأخرى؛

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.

Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia.

Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet.

Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie.

Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia.

Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia.

Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie.

Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können.

Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS, S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS, S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Catalunya, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 01/2024